



1979 අංක 48 දුරනු තුස්තවාදය වැඹුක්වීමේ (තාවකාලීක
විධිවිධාන) පනත

යටතේ සිදුකරනු ලබන්නා වූ සිරහාරයට ගැනීම් හා රඳවා
තබාගැනීම් වලට අදාළව

ශ්‍රී ලංකා මානව හිමිකම් කොමිෂන් සභාව
විසින් නිකුත් කරනු ලබන්නා වූ විධිවිධානයන්

2016.05.18

Human Rights Commission of Sri Lanka
No. 165, Kynsey Road,
Colombo 08.

1979 අංක 48 දුරණ ත්‍යාගක්වීමේ (නාවකාලික විධිවිධාන) පහත යටතේ සිදුකරන බවන්නා වූ සිරහාරයට ගැනීමේ හා රඳවා තබාගැනීමේ වලට අදාළව ශ්‍රී ලංකා මානව නිමිත්ම කොමිෂන් සභාව විසින් නිකුත් කරන බවන්නා වූ විධිවිධානයන්

සිරහාරයට ගනු ලැබූ හා රඳවා ගනු ලැබූ පුද්ගලයන්ගේ මූලික අයිතිවාසිකම් ගරු කිරීමට හා ආරක්ෂා කිරීමටත් එවැනි පුද්ගලයන්ට මහුමෘත්වයෙන් යුතුව සැපුකීම තහවුරු කිරීම අරමුණු කොට ගෙන ශ්‍රී ලංකා මානව නිමිත්ම කොමිෂන් සභාව විසින් 1979 අංක 48 දුරණ ත්‍යාගක්වීමේ (නාවකාලික විධිවිධාන) පහත යටතේ සිරහාරයට ගැනීම් සිදුකරන්නා වූ නිලධාරීන් විසින් අනුගමනය කිරීම සිදුකළ යුතු විධිවිධානයන් මෙයේ දැක්වයි. එකී පහත ඉතා සීමිත ලෙස අ්‍රේපිතිර්ජනය කළ යුතු අතර එහි ප්‍රතිපාදන යෙද්වීය යුතු වන්නේ සීමිත අවස්ථා වලදී පමණි. කිසිවිටක සාමාන්‍ය අපරාධ සඳහා එකී පහත නොයෙද්වීය යුතුය.

පෙර වූ රාජ්‍ය භායකයින් විසින් සිරහාරයට ගැනීම් හා රඳවා තබාගැනීමේ වලට අදාළව නිකුත් කරන ලද විධිවිධානයන් සහ ශ්‍රී ලංකාව විසින් බැඳී ඇති අභ්‍යන්තර්පාතික මානව නිමිත්ම සම්මුතින් මෙම විධිවිධානයන් සඳහා පාදක කොටගෙන ඇති.

I සිරහාරයට ගැනීමේ ත්‍යාවලිය

- 1) නීතියේ නියම කරනු ලැබූ කාර්ය පරිපාටියට හා එසේ සිරහාරයට ගැනීමට හෝ රඳවා තබාගැනීමට නියෝග කළ හැකි නීතියෙන් බලයලත් පුද්ගලයෙකු විසින් කරන ලද විධිවිධානයකට අනුකූලව මිස කිසිම තැනැඟ්තෙකු 1979 අංක 48 දුරණ ත්‍යාගක්වීමේ (නාවකාලික විධිවිධාන) පහත යටතේ සිදුකරනු බවන්නා වූ සිරහාරයට ගැනීම හෝ රඳවා තබාගැනීම නොකළ යුතුය.
- 2) සිරහාරයට ගැනීම සිදුකරන අවස්ථාවේ දී
 - (i) සිරහාරයට ගනු ලැබීම සිදුකරන පුද්ගලයා විසින් සිරහාරයට ගනු බෙන පුද්ගලයා ඔහුගේ ගුවානියෙකු හෝ හිතම්තුවාදියෙකුහට තම නම සහ තහතුර දුන්වා සිටීමත් තමන්ගේ අන්තර්ජාවය පෙන්වීමත් කළ යුතුය.
 - (ii) සිරහාරයට ගනු බෙන පුද්ගලයාහට එසේ සිරහාරයට ගැනීමට හේතුව දැක්වා සිටිය යුතුය.
 - (iii) සිරහාරයට ගැනීම හෝ රඳවා තබාගැනීම සිදුකරන පුද්ගලයා විසින් සිරගත කිරීම සිදුකරන ලද බව දැක්වීමත් කළතුයා, දෙමාපියන් හෝ ගුවානින්හට රිසිටිපතක් නිකුත් කිරීම සිදුකළ යුතුය. සිරහාරයට ගනු ලැබීම සිදුකරන නිලධාරියාගේ නම සහ තහතුර, සිරහාරයට ගනු ලැබූ දිනය සහ වේලාව සහ එසේ සිරහාරයට ගත් පුද්ගලයා රඳවා තබාගන්නා ස්ථානය එහි දැක්වා තිබිය යුතුය. රිසිටිපත බවන්නා විසින් එය ලැබූ බවට සහතික කිරීම සිදුකළ යුතු අතර සිරහාරයට ගනු බවන්නා විසින් ද එය අනුඛන්සන් කළ යුතුය. එසේම ඔහුගේ නම, මිපිනය, හැඳුනුම්පත් අංකය සහ සිරහාරයට ගනු ලැබීමට හේතුව යන තොරතුරු ද රිසිටිපතෙහි දැක්වා තිබිය යුතුයි. සිරහාරයට ගනු බෙන පුද්ගලයා එදිනෙනු පිවිතයේ හාවිතා කරන හාඡාවකින් රිසිටිපත නිකුත් කළ යුතුය.

- (iv) සිරහාරයට ගනු ලැබූ බවට රිසිට්පතක් නිකුත් කිරීමට නොහැකිකම පවතින අවස්ථාවකදී, සිරහාරයට ගනු ලැබීම සිදුකරන නිලධාරීයා, පොලිස් නිලධාරීයාකු නම් එසේ රිසිට්පතක් නිකුත් කිරීමට නොහැකි අයි ද යෙන්න සවිස්තරණයක හෝතු දැක්වම්න් තොරතුරු දැක්වීමේ පොතෙහි සටහනක් තැබීම සිදුකළ යුතුය.
- (v) සිරහාරයට ගනු ලැබූ හෝ රඳවා තබාගැනීමකට ලක්වූ පුද්ගලයෙකු එසේ සිරහාරයට ගනු ලැබූයේ තම පවුල හෝ යුතුම්ප්‍රාදියෙකුගේ අනිමුඛයේ නොවේ නම් තම තොරතුරු පවුලේ සාමාජිකයෙකුට, යුතුම්ප්‍රාදියෙකුට හෝ හිතම්ප්‍රාදියෙකුට දැන්වීම සහ්තිවේදනය සඳහා අවසර බ්‍රාදිය යුතුය.
- 3) සිරහාරයට ගනු ලැබූ පුද්ගලයන් රාජකාරී සේවයට යොදා ඇති බවට මනාව හඳුනාගත හැකි වාහන මගින් ප්‍රවාහනය කිරීම සිදුකළ යුතුය.
- 4) යමිනිසි වූ දේපලක් එනම් වාහන, පුද්ගලයා මත ඇති දෙය නොවන වෙනත් දේපලක්, සිරහාරයට ගනු ලබන අවස්ථාවේ දී හාරයට ගනු ලැබීම සිදුකරන්නේ නම් එසේ හාරයට ගනු ලැබූ බවට දහ්වම්න් රිසිට්පතක් එම අවස්ථාවේදී හෝ එම අවස්ථාවේ සිට පැය 24 ක් ඇතුළත සිරහාරයට ගනු ලැබූ පුද්ගලයාගේ පවුලේ සාමාජිකයන්ට හෝ යුතුම්ප්‍රාදියෙකුහර බ්‍රාදීම සිදුකළ යුතුය. එම දේපල පැහැදිලිව හඳුනාගත හැකි ආකාරයේ විස්තරයක් රිසිට්පතෙහි සඳහන් කර තිබේ යුතුය.
- 5) සිරහාරයට ගනු ලබන පුද්ගලයා සෝදීයිකිරීම වලට ලක්කිරීමේ දී එය එම පුද්ගලයාගේ මානව ගරුත්වය සුරක්ෂා බලහන්කාරයෙන් හා ප්‍රව්‍යාචනාරීන්වයෙන් තොරව සහ එම පුද්ගලයාගේ පුද්ගලිකත්වයට ඇති අයිතියට ගරු කරමින් සිදුකළ යුතුය.
- 6) සිරහාරයට ගනු ලැබූ පුද්ගලයාගේ මානව ගරුත්වය සෑම අවස්ථාවකදීම ආරක්ෂා කළ යුතුය.
- 7) සිරහාරයට ගනු ලබන අවස්ථාවේ දී බලය යෙද්වීම පවත්නා රිතියක් වශයෙන් තහනම් කොට ඇත. සිරහාරයට ගනු ලැබීමට එරෙහිව සිදුකරන බලහන්කාරයෙන් යුතු විරෝධය දැක්වීමකදී එසේ වූ විරෝධය මැඩලිම සඳහා අවම බලය හාවිතා කළ හැකිය. කෙසේ වුවද එවතින අවස්ථාවකදී සිරහාරයට ගනු ලබන තැහැරත්නා හට දාජ්‍ය වන හෝ දාජ්‍ය නොවන තුවාල සිදුවීම වැළැක්වීමට සැලකිලුම්න් විය යුතුය.
- 8) වධනීසාවලට හෝ කෘෂි අමානුෂික හෝ අවමන් සහගත සැලකිල්ලකට හෝ දුඩුවමකට ලක්කිරීම දහුවම් ලැබිය හැකි වරදක් වන අතර එය සෑම අවස්ථාවකටම අදාළ වන සේ තහනම් කොට ඇත.

II සිරහාරයට ගැනීමේ ත්‍රියාවනය

- 9) සිරහාරයට ගනු ලබන තැනෑන්තා පොලිස් ස්පෑජයට ගෙන ඒනු ලබන අවස්ථාවේ දී එසේ ගෙන ඒනු ලබන නිලධාරියාගෙන් වෛද්‍ය සහාය ඉල්ලා සිටියනාත් වහාම ඒ සඳහා කරුණුතු කළ යුතුය. සිරහාරයට ගනු ලබූ පුද්ගලයා එසේ ඉල්ලා සිටිමක් කිරීම සඳහා පුදුසු තත්ත්වයක නොසිටින බවත් නමුත් වෛද්‍ය උපකාර අවශ්‍යතාවයකින් සිටිනා බවත් පොලිස් නිලධාරියාහට හැරෙන්නේ නම් ඔහු හෝ අය විසින් වහා ඒ සඳහා අවශ්‍ය කරුණුතු සම්පාදනය කළ යුතුය. මේ පිළිබඳවද එම අවස්ථාවේදී ඔහුගේ හෝ අයගේ ගෝරයේ දක්නට ඇති සුෂ්ඨ හා බරපතල තුවාල ඇති නම් ඒවා වල විස්තර ද එම අවස්ථාවේදීම නිල ලේඛනයක අත්‍යවශ්‍යයන් සඳහන් කළ යුතුය.
- 10) සිරහාරයට ගනු ලබන පුද්ගලයා හැකි ඉක්මනින් අධිකරණ වෛද්‍ය නිලධාරියකු ඉදිරියට පැමිණාවය යුතුය. එසේ පැමිණාවෙම සිරහාරයට ගැනීමෙන් පැය 48 ක් ඉක්මවා යැමට පෙර සිදුකළ යුතුය.
- 11) සිරහාරයට ගනු ලබූ පුද්ගලයා රඳවා තැබියයුත්තේ ගැසට් පත්‍රයේ පල කර ඇති අවසරලන් රැකුවම් මධ්‍යස්ථානයන්හි පමණි.
- 12) ප්‍රශ්න කිරීමට ලක්කරණ කාලය තුළදී අන්අඩංගුවට ගනු ලබූ පුද්ගලයාහට ඔහුගේ හෝ අයගේ නිනිශුයන් නමුවීම සඳහා අවසර නිඩිය යුතුය. පොලිස් ස්පෑජය තුළදී තම සේවාදායකයන් නියෝජනය කිරීමට නිනිදුයින්හට අයිතිවාසිකම් සලසුම්න් පොලිස්පතිතමා විසින් නිකුත් කොට ඇති නිර්ණ්‍යකයන්, තුස්නවාදය වැළඳාක්වීමේ පහත යටතේ සිරගත කොට ඇති හෝ රඳවා තබාගෙන ඇති තම සේවාදායකයන් නියෝජනය කරනා නිනිශුයන්හට ද අදාළ වන්නේය.
- 13) සිරහාරයට ගනු ලබූ හෝ රඳවා තබාගෙන ඇති පුද්ගලයෙකුගේ ප්‍රකාශයන් සටහන් කළ යුත්තේ එම පුද්ගලයා විසින් කැමැත්ත දක්වන්නා වූ හාජාවකිනි. යම්කිසි පුද්ගලයෙකු තම අන්ත්‍රාලතන් ප්‍රකාශයක් සටහන් කිරීමට කැමැත්තක් ඇත්තේ නම් ඔහුට හෝ අයට ඒ සඳහා අවසර නිඩිය යුතුය.
- 14) රඳවා තබාගැනීම වද හිංසාවක් හෝ නින්දාවක් නොවීම පිණිස ආහාර, මනා වාත්‍යාගුර, ආලෝකය, මෙටිට සහ අඟු අත්‍යිරිලි, සනිපාරක්ෂක පහසුකම්, මලදුර දැඟ් හෝ දැඟර වැනි මුළුක අවශ්‍යතාවයන් සපුරාගැනීම සඳහා රැකුවම් මධ්‍යස්ථානවල ප්‍රමාණවත් ප්‍රතිපාදන පැවතිය යුතුය. රඳවා තබාගැනීම සිදුකරන කාලය තුළදී ආන්ත්‍රාලත ව්‍යාවස්ථාවේ මුළුක අයිතිවාසිකමක් වන 13(5) ව්‍යාවස්ථාවෙහි දක්වා ඇති නිර්දේශීංහාවයේ දුරට නිගමනය යන ආරක්ෂා කිරීම කළ යුතුය.
- 15) යම්කිසි පුද්ගලයෙකුට එරෙහිව මානව හිමිකම් කඩිකිරීමක් යම්කිසි පුද්ගලයෙකු විසින් කරනු ලබන්නේ නම් (ලිංගික වධනිංසනය, ලිංගික අපෙක්ෂණය සහ ලිංගික බලන්ත්කාරකම වැනි කිහිම උග්‍රීක්ෂණීය ත්‍රියාවක් මෙයට ඇතුළත් වේ), එම පුද්ගලයා වහා යුත්තිය ඉදිරියට පමණුවන බවත්, වරදකර බවට ඔප්ප ව්‍යවහාර් තමන් විසින් කරන ලද අපරාධයේ බරපතලහාවයට තත්ත්වයෙන් සමාන නිතිය

විසින් දක්වා ඇති දූඩුවම් වැදුමට සිදුවන බවත් පොලිස් සහ සන්නද්ධ සේවයේ නියුතු නිලධාරීන්හට මහාව පැහැදිලි කරමින් දැනුවත් කිරීම කළ යුතුය.

- 16) යම්කිසි යැදුවියෙකු, තමා ස්ථීර දුපත්තායට හෝ ලිංගික අපයෝජනයට ලක්වූ බව ප්‍රකාශකර සිටියහොත් ඔහු හෝ අය වහා වෛද්‍ය විභාගයකට යොමු කළ යුතුය, එහිදී එසේ වූ යැදුවිය කාන්තාවක් වන්නේ නම් අයට කාන්තා අධිකරණ වෛද්‍ය නිලධාරීනියක විසිනුත්, කාන්තා අධිකරණ වෛද්‍ය නිලධාරීනියක එම ස්ථානයේ නොමැතිනම් අවම වශයෙන් කාන්තාවක් ඉදිරියේදී වෛද්‍ය විභාග සිදුකිරීම වඩාත් සුදුසු වන්නේය.

III කාන්තාවන් සහ වයස අවුරුදු 18 ට අඩු ප්‍රදේශයන් සිරහාරයට ගැනීමේදී අනුගමනය කළ යන විශේෂ ත්‍රියාමාර්ග

- 17) සිරහාරයට ගනු බඩුම්න් සිටින පුද්ගලයා කාන්තාවක හෝ වයස අවුරුදු 18 ට අඩු පුද්ගලයෙකු වහ විට එම ස්ථානයේ කාන්තා පොලිස් නිලධාරීන් පෙනී සිටිය යුතුය. ඉරු නැගීමත් ඉරු බැසීමත් එනම් තිශා කාලය තුළදී කාන්තාවන් සහ ගැහැරනු ප්‍රමාදීන් සිරහාරයට ගැනීමෙන් වැළකිය යුතුය.
- 18) කාන්තාවක් හෝ වයස අවුරුදු 18 ට අඩු පුද්ගලයෙකු සිරහාරයට ගනු ලැබූ විට හෝ රඳවා ඇති විට, ප්‍රශ්න කිරීම සිදුකරන ස්ථානයට තමා කැමති පුද්ගලයෙකු එකී කාන්තාව හෝ වයස අවුරුදු 18 ට අඩු පුද්ගලයා කැඳුව යාමට අවසරය තිබිය යුතුය.
- 19) කාන්තාවක හෝ ගැහැරනු ප්‍රමාදී සේදුසි කිරීමට ලක්කිරීමේ දී එය කාන්තා නිලධාරීනියක විසින් පමණුක් කළ යුතුය, එහිදී ඔවුන්ගේ ගරුණ්වය සහ ගාරීරක අනාන්තාවය ආරක්ෂා කිරීමට විශේෂ අවධානයක් යොමු කළ යුතුය. එවැනි සේදුසි කිරීමකදී කාන්තාවක හෝ ගැහැරනු ප්‍රමාදීගේ ඇඳුම් පැළඳුම් ඉවත් කිරීමට අවශ්‍ය වන්නේ නම් එය පුරුෂ පාර්ශ්වයට දුර්ගනය නොවන ස්ථානයක සිදුකළ යුතුය.
- 20) සිරහාරයට ගැනීම සිදුකරන නිලධාරීන් විසින් ගේන්නි කාන්තාවන් තීයනයට ලක් නොකරන බවට සහතික විය යුතුය. ගේන්නි කාන්තාවක සේදුසි කිරීම, සිරහාරයට ගැනීම හෝ රඳවා තැබීම සිදුකරනු ලැබීමේදී පොලිස් සහ හමුදා රාජකාරීයේ යෙදී සිටින නිලධාරීන් විසින් ඇයගේ විශේෂ අවශ්‍යතා අවධානයට ගත යුතු අතර ඇයගේ සෞඛ්‍ය තත්ත්වය හෝ මහා පැවත්මට කුමන ආකාරයකින් හෝ භාණි පැමිනිවීමක් සිදුනොවීමට සහතික විය යුතුයි.
- 21) කාන්තා යැදුවියන් පුරුෂ යැදුවියන්ගේ වෙන්ව රඳවා තැබිය යුතුය. එමෙන්ම ස්ථානය සහ වයසිකිලි පහසුකම් වෙන්ව පැවතිය යුතුය. (සිරකරුවන්ට සැපුකිම පිළිබඳ එක්සත් ජාතින්ගේ අවම ප්‍රමිතින්, රිති (8) (ආ) ට අනුකූලව)

- 22) එක්සත් ජාතින්ගේ අවම ප්‍රමිතින් රිති 53 ව අනුකූලව කාන්තා යැදුවියන් ප්‍රශ්න කිරීමට ලක්කරනා කාලය තුළදී එම ස්ථානයේ කාන්තා ආරක්ෂක නිලධාරිතියන් පෙනී සිටිය යුතුය. කාන්තා යැදුවියන් හා පුරුෂ ආරක්ෂක නිලධාරින් අතර යම් කිසි ආකාරයේ සන්නිවේදනයක් සිදුවන්හේ නම් එය කාන්තා ආරක්ෂක නිලධාරිතියන් ඉදිරියේ නොමැතිව සිදු නොවිය යුතුය.
- 23) සිරභාරයට ගනු ලබන පුද්ගලයෙකුගේ දැරවන් යක බලාගැනීමට සිටින එකම පුද්ගලයා ඔහු හෝ අය නම්, සිරභාරයට ගැනීමෙන් පසු එම දුරුවන් නිවසේ තහි නොකළ යුතුය. ඔවුන් යොග්‍ය වැඩිජිටියෙකුගේ රැකවරණය යටතේ තැබිය යුතුය. සිරභාරයට ගත් වහාම තම රැකවරණය යටතේ සිටින දුරුවන්ගේ ආරක්ෂාව සඳහා අවශ්‍ය කටයුතු සැලකීම සඳහා එසේ සිරභාරයට ගත් පුද්ගලයානට අවසරය තිබිය යුතු අතර ඒ සඳහා අවශ්‍ය සහයෝගය ලබාදිය යුතුය.
- 24) මව සමඟ දුරුවා සිරගත කොට ඇති විවක්දී එම තත්ත්වය ගාරුක හෝ මානසික විධිහිසා හෝ පිඩි කිරීම සඳහා යොදා නොගත යුතුය. දුරුවා මවගත් වෙන් කිරීම කළහාන් ඒ පිළිබඳ මව වහා දැනුවත් කළ යුතු අතර, නිරන්තරයෙන් දුරුවා පිළිබඳ නොරුදර දැනුවත් කිරීම කළ යුතුය.

IV මානව හිමිකම් කොමිෂන් සභාවේ බැංකුව

- 25) 1996 අංක 21 දුරණ ශ්‍රී ලංකා මානව හිමිකම් කොමිෂන් සභා පහතේ 28(2) වගන්තියෙහි දක්වා ඇති ආකාරයට ශ්‍රී ලංකාවේ මානව හිමිකම් කොමිෂන් සභාවේ නිලධාරින් හෝ කොමිෂන් සභාවේ බලය පැවර්ණ ඕනෑම අයෙකුහට, තුස්තවාදය වැළැක්වීමේ පහත යටතේ සිරභාරයට ගනු ලැබූ හෝ පුද්ගලයෙකු වෙත ප්‍රවේශක්වීම සඳහා අවසර ලබාදිය යුතුය. එමත්ම පුද්ගලයින් රඳවා තබාගන්හා ඕනෑම ස්ථානයක්, පොලිස් ස්ථානයක් හෝ නාරකාරගත්වය යටතේ හෝ සිරගත කිරීම මගින් පුද්ගලයන් රඳවා තබාගන්හා ඕනෑම ස්ථානයකට ඕනෑම අවස්ථාවක ප්‍රවේශක්වීම සඳහා අවසර ලබාදිය යුතුය.
- 26) ශ්‍රී ලංකා මානව හිමිකම් කොමිෂන් සභා පහතේ වගන්ති 28 (1) හි දක්වා ඇති ආකාරයට, යම්කිසි පුද්ගලයෙකු තුස්තවාදය වැළැක්වීමේ පහත යටතේ සිරභාරයට ගනු ලැබීම හෝ රඳවා තබාගැනීම සිදුකිරීමේ දී, ඒ පිළිබඳව නොපමාව හෝ සිරභාරයට ගනු ලැබීම හෝ රඳවා තබාගැනීම සිදුකොට පැය 48 ක් ගත්වීමට පෙර එසේ සිරභාරයට ගනු ලැබීම හෝ රඳවා තබාගැනීම පිළිබඳ සහ එම පුද්ගලයා රඳවා තබා ඇති හෝ සිරගත කොට ඇති ස්ථානය පිළිබඳ ශ්‍රී ලංකා මානව හිමිකම් කොමිෂන් සභාව දැනුවත් කිරීම එසේ සිරගත ගනු ලැබීම කරනු ලබන හෝ රඳවා තබාගැනීමේ නියෝගය දෙනු ලබන පුද්ගලයාගේ යුතුකම වන්නේ ය.
- 27) එහිදී එසේ රඳවාගෙන සිටින පුද්ගලයා වෙනත් රැකුවම් මධ්‍යස්ථානයකට මාරුකිරීම හෝ නිදහස් කිරීම කළහාන්, ශ්‍රී ලංකා මානව හිමිකම් කොමිෂන් සභා පහතේ වගන්ති 28 (1) හි දක්වා ඇති ආකාරයට, එම ස්ථාන මාරුකිරීම හෝ නිදහස් කිරීම පිළිබඳ හා රඳවා තබාගැනීම සිදුකරන නව ස්ථානය පිළිබඳ පැය 48 ක කාලයක් ඇතුළත කොමිසමට දැනුම්දීම එසේ ස්ථාන මාරුකිරීම හෝ නිදහස් කිරීම පිළිබඳ නිරන්තර ගනු ලබන පුද්ගලයාගේ යුතුකම වන්නේ ය.